



HKU SPACE
香港大學專業進修學院
HKU School of Professional and Continuing Education

Your Lifelong Learning Partner 共你學習不停步

<http://hkuspace.hku.hk>

亮點 highlights :

04

學院與倫大攜手育才六十載
60 Years of Talent Development
Between HKU SPACE and
the University of London

06

香港大學專業進修學院和
保良局簽署第二份合作協議
Signing of the Second Joint Venture
Agreement between HKU SPACE
and Po Leung Kuk

07

學院與西北工業大學
繼續教育學院簽署
《合作意向備忘錄》
The School signs MOU
with the Northwestern
Polytechnical University
Continuing Education
School



09

香港大學附屬學院
校園活動速遞
HKU SPACE Community
College Campus Activities
Update



11

全新流動應用程式
隆重上架
HKU SPACE Launches
New Mobile App



全球教育精英 致力貢獻跨國 教育新時代

**GLOBAL
EDUCATIONAL
EXPERTS
COMMIT TO
THE NEW ERA OF
TRANSNATIONAL
EDUCATION**

香港自資高等教育為學員提供優質的持續和專業教育機會，涵蓋為在職人士設計的兼讀制課程，以及為中學和副學士畢業生而設的全日制課程。跨國教育課程的推出，不僅使課程種類更多元化，由海外大學頒授的學銜也可獲得國際的廣泛認可。鑑於跨國教育的需求持續轉變，何超蓮教與學中心於2025年2月22日舉辦了第三屆國際性研討會，促進本地與國際教育的交流。

Self-financed higher education in Hong Kong continues to be a vital provider of quality continuing and professional education opportunities for learners, both part-time for working adults and full-time for school leavers and sub-degree holders. The availability of transnational education (TNE) programmes has significantly increased the variety of offerings and the international recognition of the qualifications awarded. In response to the evolving demand for transnational education, the Maisy Ho Centre for Teaching and Learning hosted the Third International Conference on 22 February 2025 to promote the exchange between local and international education.



HKU SPACE was awarded
the ASIIN Institutional
Accreditation seal for its
quality management in
teaching and learning.



第三屆國際性研討會 International Conference on Quality and Self-financed Higher Education “Connecting Local and Global”，匯聚海外及本地教育界具領導地位的嘉賓講者，分享他們對跨國教育的經驗和展望，吸引了跨越不同時區的現場及網上參加者，共同探討未來的教育發展方向。

開幕致辭與啟發性主題演講

研討會由香港大學副校長（教學）兼香港大學專業進修學院董事局主席何立仁教授主持開幕，他歡迎來自世界各地不同大學、機構和專業團體的與會者一起交流經驗，共建力量，以提高對自資及跨國高等教育領域的認識。

在會議上，聯合國教科文組織前高等教育科主任、美國高等教育認證委員會前國際事務高級顧問 Stamenka UVALIĆ-TRUMBIĆ 教授，以及 Grange Education 的共同創辦人兼總監 Grahame Bilbow 教授分別發表主題演講。Stamenka UVALIĆ-TRUMBIĆ 教授討論了本地高等教育的發展如何達到全球的質素與認可標準。Grahame Bilbow 教授則介紹了一項與全球標準一致的教育舉措——創立全新香港大學專業進修學院教學獎學金計劃。



Connecting Local and Global
22 January 2025



互動的圓桌會議及交流環節

在香港大學專業進修學院院長李經文教授主持的圓桌會議上，幾位知名講者包括自資專上教育委員會主席陳兆根博士、香港學術及職業資歷評審局總幹事周慶邦先生，以及自資高等教育聯盟主席鍾志杰教授分別就香港自資高等教育機構的最新趨勢、監管架構和發展機遇等提出灼見。

當天下午共有七個交流環節。來自本地及海外大學的專家、要員和教育工作者分別討論了關於跨國及自資教育的不同範疇議題，包括創新教學、質素保證議題及香港的跨國教育經驗。

教育的科技創新

科技不斷發展，廣泛顛覆了傳統的教與學模式。學院的網絡學習小組在會上展示了四個創新項目，包括用以培訓營養師的虛擬臨床實境、透過互動虛擬環境學習日文的元宇宙應用程式、運用生成式人工智能進行的動態語言練習及說故事訓練，以及一個全面的線上影片庫，提供廣泛的多媒體資源以支持教學和員工發展。

表揚傑出教師

學院院長李經文教授在會上亦頒發了 2024 年傑出教師獎。十三位教師獲頒獎項，未克出席的得獎者將由學院直接寄送獎狀。





The Third International Conference on Quality in Self-financed Higher Education 'Connecting Local and Global' on 22 February 2025 brought together leaders from overseas and local education circles as guest speakers to share their experiences and prospects for transnational education, attracting participants both physically and virtually across several time zones to discuss the future directions of educational development.



Opening remarks and visionary keynote speeches

Professor Ian Holliday, Vice-President and Pro-Vice-Chancellor (Teaching and Learning) of The University of Hong Kong and Chairman of the HKU SPACE Board of Directors, inaugurated the conference. He welcomed participants from universities, institutions, and professions worldwide,

emphasising the importance of exchanging experience, building capacity, and expanding knowledge in self-financed and transnational education.

The keynote speeches featured two distinguished speakers — Professor Stamenka Uvalić-Trumbić, Former Head of the Higher Education Section (UNESCO) and Former Senior Adviser for International Affairs to the Council for Higher Education Accreditation (USA), and Professor Grahame Bilbow, Co-Founder and Director of Grange Education. Professor Uvalić-Trumbić discussed how local developments meet global standards for quality and recognition in higher education. This was followed by the presentation of Professor Bilbow on creating the new HKU SPACE Teaching Fellowship Scheme, a local educational initiative aligned with global educational standards.



Engaging round table discussion and parallel sessions

A round table discussion chaired by Professor William K.M. Lee, Director of HKU SPACE, addressed the prospects for self-financed tertiary education in the Greater Bay Area. Esteemed speakers, including Dr Alex Chan, Chairman of the Committee on Self-financing Post-secondary Education, Mr Albert Chow, Executive Director of the Hong

Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications, and Professor Ronald Chung, Chairman of the Federation for Self-financing Tertiary Education, shared their insights on recent trends, regulatory frameworks, and opportunities for Hong Kong's self-financing tertiary institutions.

In the afternoon, seven parallel sessions took place, featuring experts, officials, and educators from local and overseas universities. These sessions covered various aspects of transnational and self-financed education, including innovative teaching, quality assurance issues, and the transnational education experience in Hong Kong.



Technological innovations in education

The advancement of technology has extensively transformed traditional teaching and learning models. The E-Learning Team showcased four innovative projects at the Conference: a VR application for dietitian training that offers immersive clinical scenarios, a Metaverse application for learning Japanese language through interactive virtual environments, advanced online learning resources utilizing Generative AI for dynamic language practice and storytelling, and a comprehensive Video Library to support teaching and staff development with a wide range of multimedia resources.

Recognise outstanding teachers

The Outstanding Teacher Awards 2024 were also presented by Professor William K.M. Lee at the conference. Thirteen recipients received awards, with certificates to be sent directly to those who were not present.



學院與倫大攜手育才六十載

— 60 Years of Talent Development Between —

HKU SPACE and the University of London



香港大學專業進修學院與英國倫敦大學（倫大）締結夥伴關係超過60載。學院於1963/64年與倫大在港合辦首個法學士課程，其後擴展至經濟、管理、金融、會計以至計算機科學等領域。

倫大以學術要求嚴格而聞名，在港開辦的課程、教學質素，以及學生在完成課程後的學位認可，均與學生在倫敦當地上課完全相同。另外，本地大學為4年制，而倫大為中學文憑試學生而設的學士課程則只需3年即可完成；而學位持有者更以短至2年便可考獲第二個學位，修讀時間及學費等成本相對較低，是在職人士進修的理想之選。

今年的學位頒授典禮於1月12日順利舉行，倫大副校長Mr Alistair Jarvis CBE專程來港向50多名畢業生授憑。

Mr Jarvis表示：「倫大與HKU SPACE的理念相同，為學生提供優質的高等教育。學生既可以在HKU SPACE這所擁有卓越環境及優質師資的院校學習，又能獲取全球認可的倫大學位，這是我們引以自豪的合作關係。」

學院院長李經文教授亦表示：「我們與倫大一直保持雙向性的合作關係，透過互訪讓他們了解香港的經濟、社會及未來發展方向等，再設計課程框架及內容，有助提升課程的實用性。」

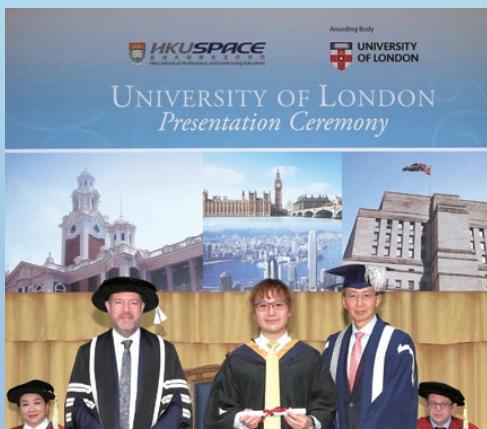
隨着《專上學院條例》（第320章）的檢討工作展開，兩院校將進一步探討合作空間，提供更多元化的教學模式及獨特且具競爭力的課程，以滿足學生於人生不同階段的知識追求。

畢業生經驗分享

2024年「銀行及金融學理學士」一級榮譽畢業生孫卓邦及「法學士」畢業生陳偉倫，均以優異成績獲得HKU SPACE傑出學術成就獎 (Outstanding Academic Achievement Award)。

孫卓邦同學任職金融界，深知在競爭激烈的職場中保持優勢至為重要。他認為倫大在國際間享有盛譽，學術水平達世界一流標準；修讀倫大課程，不僅能獲得世界頂尖學府的學歷，還能在兼顧工作的同時累積寶貴經驗，讓他在專業發展道路上得到最好的裝備。

陳偉倫同學於2021年選擇「轉跑道」，修讀「法學士」課程，其間經歷了許多挑戰，幸好教授們適時提供支援，並在模擬考試中給予具建設性的評語，令他掌握到實際的應試技巧。他目前正在香港大學修讀1年全日制PCLL課程，期待畢業後邁進法律界，開創事業新篇章。





The partnership between HKU SPACE and the University of London (UoL) has endured for 60 years. The Department of Extra-Mural Studies of HKU (HKU SPACE's predecessor) established the first law degree programme in partnership with UoL in 1963/64, expanding into disciplines such as Economics, Management, Finance, Accounting, and Computer Science over time.

UoL is renowned for its rigorous academic standards. The programmes offered in Hong Kong mirror those provided to students in London in terms of quality teaching and degree recognition upon programme completion. Notably, while local universities follow a four-year curriculum, undergraduates at UoL admitted through DSE can complete their studies in just three years, with degree holders having the opportunity to acquire a second degree in as little as two years. This flexibility proves advantageous for working professionals seeking further education due to the reduced time and tuition costs.

This year, the Presentation Ceremony was successfully held on 12 January, with Mr Alistair Jarvis CBE, Pro Vice-Chancellor of UoL, travelling to Hong Kong to confer the degrees on over 50 graduates.



Mr Jarvis remarked, "UoL and HKU SPACE share a mutual commitment to providing high-quality higher education to our students. This partnership allows students to study at HKU SPACE, an institution renowned for its exceptional environment and esteemed faculties, while earning a globally recognised credential from UoL."

Professor William K.M. LEE, Director of HKU SPACE, added, "Our collaboration with UoL is bidirectional. Through reciprocal visits, they gain insights into Hong Kong's economy, society, and future developmental trajectory, enabling the design of programme

frameworks and content that enhance programme relevance."

As the Post Secondary Colleges Ordinance (Cap. 320) undergoes review, both institutions will explore expanded cooperation to offer diverse teaching modes and distinctive, competitive programmes that cater to students' lifelong learning aspirations at different life stages.

Graduates' Experience Sharing

Mr Suen Cheuk Pong, a 2024 Bachelor of Science in Banking and Finance First Class Honours graduate, and Mr Chan Wai Lun, a 2024 Bachelor of Laws (LLB) graduate, have both received the HKU SPACE Outstanding Academic Achievement Award with distinction.

Working in the financial sector, Mr Suen recognises the importance of maintaining a competitive edge in the job market. He believes that UoL's international reputation for academic excellence not only provides him with a qualification from a globally esteemed institution but also offers invaluable experience in managing his work, equipping him effectively for professional development.

In 2021, Mr Chan decided to embark on a new career path and pursue an LLB. During his studies, he encountered numerous challenges but was fortunate to receive timely support and beneficial feedback in mock examinations from his professors, helping him develop the practical skills required for his examinations. Currently studying a one-year full-time PCLL programme at the University of Hong Kong, he looks forward to entering the legal profession upon graduation and starting on a new chapter in his career.



香港大學專業進修學院和保良局 簽署第二份合作協議

Signing of the Second Joint Venture Agreement between HKU SPACE and Po Leung Kuk



香港大學專業進修學院和保良局宣布簽署第二份合作協議，加強雙方在香港大學專業進修學院保良局何鴻燊社區書院（HPSHCC）的長遠合作關係。這項協議標誌着雙方自2006年以來的合作關係踏入重要新里程，雙方的合作夥伴關係將從2025年延續至2055年共30年之久，強調了我們對卓越教育和創新的共同承諾。

簽署儀式於2025年3月10日在HPSHCC舉行。協議由香港大學副校長（教學）及香港大學專業進修學院董事局主席何立仁教授和保良局董事會主席龐董晶怡女士代表簽署，並由香港大學專業進修學院院長及HPSHCC校長李經文教授和保良局行政總監陳天賜先生共同見證。

在我們首次合作成功的基礎上，這項協議將繼續結合雙方的獨特優勢——香港大學專業進修學院的學術嚴謹性和保良局對實際行業的卓見，以引領HPSHCC邁向另一高峰。我們將緊密合作，發揮協同效應，為學生和廣泛社區帶來更大裨益。是次延續合作夥伴關係的核心目標，是為香港發展成為區內的教育樞紐做出重要貢獻。我們將通過吸引來自各地的人才，培養創新、研究和創業的活力文化，致力為教育及其他領域塑造更美好的未來。

學院和保良局的高級管理人員均出席此次活動，突顯了雙方領導團隊對協議的承諾和支持。

HKU SPACE and Po Leung Kuk announced the signing of the second joint venture agreement for the development of the HKU SPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College (HPSHCC), marking a significant milestone in their partnership that began in 2006. This renewed partnership, set to run for 30 years from 2025 to 2055, underscores our shared commitment to educational excellence and innovation.

The Signing Ceremony of the Joint Venture Agreement took place at HPSHCC on 10 March 2025. The agreement was signed by Professor Ian Holliday, Chairman of the Board of Directors, HKU SPACE and Vice-President and Pro-Vice-Chancellor (Teaching and Learning), The University of Hong Kong, and Mrs Helena Tung Pong, Chairman of the Board of Directors, Po Leung Kuk. It was witnessed by Professor William K.M. Lee, Director of HKU SPACE and College Principal, HPSHCC, and Mr Timothy Chan, CEO, Po Leung Kuk.

Building on the successes of our first collaboration, this agreement aims to elevate HPSHCC to new heights by combining the unique strengths of both organisations - academic rigor from HKU SPACE and practical industry insights from Po Leung Kuk. Together, we will create synergies



that maximise the impact on our students and the broader community. A core goal of this renewed partnership is to contribute significantly to Hong Kong's development as an education hub in the region. By attracting talent from across the region and fostering a vibrant culture of innovation, research, and entrepreneurship, we aim to shape a brighter future for education and beyond.

Senior management from both HKU SPACE and Po Leung Kuk also attended the event, highlighting the commitment and support from the leadership teams of both institutions.



學院與西北工業大學繼續教育學院 簽署《合作意向備忘錄》

The School signs MOU with the Northwestern Polytechnical University
Continuing Education School



學院與西北工業大學（西工大）繼續教育學院於3月4日在蘇州太倉智匯港簽署《合作意向備忘錄》，標誌著兩院在教育領域的深度合作正式啟動。雙方將充分發揮各自優勢，重點打造「雲端課堂+實踐基地」的融合培養模式，為內地學子提供貫通式升學通道，結合理論學習與產業實踐。



西北工業大學繼續教育學院憑藉西工大本部在航空航天、船舶海洋工程、人工智能等領域的學科優勢，致力培養高質素應用型人才。

香港大學專業進修學院在專業領域、持續教育和國際課程銜接方面具有獨特優勢，致力於培養具有全球視野的複合型人才。

此次戰略合作將產生顯著的協同效應，通過整合雙方優質教育資源，提升教學品質，為一帶一路建設提供強而有力的人才支援。

李經文教授並率代表團於3月3至5日赴蘇州及上海進行學術交流，為滬港持續教育協同發展開啟新篇章，包括在西北工業大學長三角研究院、上海中醫院嘉定分院等，不僅拓展了與內地高校的合作網絡，更為跨境持續教育注入了新動能。

The School signed a Memorandum of Understanding with the Northwestern Polytechnical University (NPU) Continuing Education School at the Zhihui Port in Taicang, Suzhou, on 4 March, marking the official launch of deep cooperation in the field of education. Both parties will fully reflect their advantages to build an integrated cultivation model of "cloud classrooms + practical bases," providing seamless academic pathways for Mainland students by combining theoretical learning with industry practice.



The Continuing Education School of NPU, leveraging the university's strengths in disciplines such as aerospace, naval architecture and marine engineering, and artificial intelligence, has been committed to cultivating high-quality applied talents.

HKU SPACE has unique advantages in professional fields, continuing education, and international course integration, aiming to nurture versatile talents with a global perspective.

This strategic cooperation is expected to generate significant synergies by integrating



high-quality educational resources from both parties, enhancing teaching quality, and providing robust talent support for the Belt and Road Initiative.

From 3 to 5 March, a delegation led by Professor William K.M. Lee, Director of HKU SPACE, travelled to Suzhou and Shanghai for academic exchanges, marking a new chapter for the collaborative development of cross-border continuing education. This included visits to the Yangtze River Delta Research Institute of Northwestern Polytechnical University and the Shanghai Municipal Hospital of Traditional Chinese Medicine, Jiading. These efforts not only expanded the collaborative network with Mainland universities but also injected new momentum into cross-border continuing education.



香港大學附屬學院 獎助學金頒獎典禮

HKU SPACE Community College Award Presentation Ceremony 2025

本年度香港大學附屬學院獎助學金頒獎典禮於3月7日假九龍東分校舉行，逾二百名師生及家長出席，與獲獎同學一起分享努力的成果。

香港大學專業進修學院院長李經文教授在致開幕辭時表示：「附屬學院致力成為能促使學生在學術領域一展抱負的平台，讓他們在學習過程中發掘個人和未來專業生涯中的無數機遇。」

承蒙各界善長支持，今年的頒獎典禮共頒發15項獎助學金，以表揚過去一年在學業上表現出色的同學。本年度逾800名同學獲得總值超過港幣1,300萬的獎助學金。學院在此感謝各捐獻人的支持及恭喜各位得獎同學。

最後，李經文教授委任2024/25年度學生大使，期望他們能積極推廣學院的價值觀，促進校園文化。



The HKU SPACE Community College Award Presentation Ceremony was held on 7 March in our Kowloon East Campus. Over 200 teachers, students and parents gathered to celebrate the accomplishments of the awardees.

In his opening address, Professor William K.M. Lee, Director of HKU SPACE, stated, "The Community College is dedicated to serving as a platform for students to pursue their academic aspirations and explore the myriad opportunities in their personal and professional journeys."

During the ceremony, the College presented a total of 15 awards to acknowledge students for their exceptional academic performance in the past year. This year, more than 800 students were granted scholarships and bursaries totalling over HK\$13 million. The College would like to express our deepest gratitude to all the generous donors for their support and congratulate the deserving recipients.

Lastly, Professor Lee appointed the Student Ambassadors for the 2024/25 academic year, entrusting them with the task of actively upholding the College's values and promoting campus culture.

2024 年國際學院 獎學金暨助學金 頒獎典禮

IC Scholarship cum Bursaries Presentation Ceremony 2024

2024年12月17日，香港大學專業進修學院國際學院舉行了獎學金暨助學金頒獎典禮，以表揚優秀學生的學業成就和貢獻，以及嘉許他們的付出和努力。

典禮首先由香港大學專業進修學院院長李經文教授致歡迎辭，接着頒發了各個獎學金、獎項及由學院基金委員會全力支持的國際學院助學金。

典禮的亮點是獲獎同學發表感謝辭，衷心感謝國際學院及各捐款者給予的支持。學院基金委員會副主席區永熙先生致辭時鼓勵學生學以致用，服務社區，為和諧社會作出貢獻，並以此為典禮畫上完美句號。是次頒獎典禮印證了學院致力培育人才和推動卓越教育的承諾。



On 17 December 2024, HKU SPACE International College (IC) held its annual Scholarship cum Bursaries Presentation Ceremony. This remarkable event celebrated the academic achievements and contributions of outstanding IC students, with a special focus on acknowledging their dedication and hard work.

The ceremony commenced with a welcome speech by Professor William K.M. Lee, Director of HKU SPACE. This was followed by the presentation of various scholarships and awards. Additionally, IC Bursaries were also presented, highlighting the support from the HKU SPACE Foundation.

A highlight of the event was the heartfelt "Vote of Thanks" delivered by the awardees, expressing their gratitude for the opportunities provided by the IC and its donors. Mr William Au, Vice Chairman of the HKU SPACE Foundation Committee, concluded the event by encouraging the students to apply their knowledge to serve the community and contributing to a harmonious society.

This ceremony was a testament to the College's commitment to nurturing talent and fostering academic excellence. It was a memorable occasion that reinforced the importance of education and community support in shaping future leaders.

香港大學附屬學院校園活動速遞

HKU SPACE Community College Campus Activities Update

香港大學附屬學院一直致力成為學生的第二個家，透過舉辦多元活動為同學打造愉快和溫暖的校園生活。過往學院成功舉辦了「幸運抽獎」、趣味競技遊戲「拋擲拼勝局」及「免費零食日」等，令各校園洋溢笑聲與活力。

於今年二月底，學院在各校園舉辦了廣受歡迎的「懷舊小食活動」，向同學派發雞蛋仔、爆谷、龍鬚糖等，讓大家一起回味香港的傳統小吃，體驗香港的飲食文化，更促進了彼此之間的互動和交流。



延續二月的懷舊小食熱潮，學院亦將舉辦「免費雪糕日」，同學可免費領取特色雪糕。此外，附屬學院署理校長茶聚亦將舉行，同學可以透過與署理校長盧兆興教授輕鬆交流。

學院將繼續舉辦更多類似的校園活動，為學生們帶來更多樂趣和回憶，營造更豐富、更多樣的校園文化。



HKU SPACE Community College has been committed to creating a pleasant and warm campus life for students through diverse activities. This year, the College successfully organised the "Lucky Draw", the thrilling "Throw for Win, Match and Get" challenge and "Free Snacks Day" event, which brought laughter and vitality to all campuses.

At the end of February, the College hosted the highly popular "Hong Kong Traditional Snacks" event across campuses, offering students traditional snacks like egg waffles, popcorn, and dragon beard candy. This allowed everyone to savour the classic tastes of Hong Kong, experience the local food culture, and encourage interactions and exchanges among each other.



Building on February's traditional snack fever, the College will be hosting "Free Ice Cream Day" across campuses soon! Students can enjoy complimentary speciality ice creams. Moreover, Acting College Principal, Professor Sonny Lo, will host Tea Gatherings at various campuses, where students can interact casually with him.

HKU SPACE Community College will continue to organise similar campus activities, bringing more fun and memories to students, and further promoting the diversity and richness of campus culture.



校友會精彩活動登場

HKU SPACE ALUMNI Event Review

第20屆會員周年大會 20th Annual General Meeting

學院校友會第20屆會員周年大會已於2024年12月4日順利舉行。2024-2025年度校友會委員名單順利誕生。

新任會長區永熙先生表示為了進一步提升校友會活動的質素，將積極尋找失去聯繫的校友，

透過各種活動和網絡宣傳，讓畢業生重新接收校友會資訊，重建彼此的關係。



The 20th Annual General Meeting of the HKU SPACE ALUMNI took place on 4 December 2024, and the 2024-2025 Alumni Council was successfully formed.

To further improve the quality of alumni activities, the newly appointed President, Mr William Au Weng-hei, expressed his commitment to actively reconnect with lost alumni. Through various events and online outreach, graduates will have the opportunity to reconnect with the Alumni.



查看校友會
第二十屆委員會名單
View the list of the
20th Council Members

建造工程校友會成立 Inauguration of the Building Engineering Alumni Association

2024年8月29日，建造工程校友會舉行成立典禮，會長吳偉雄工程師分享組織致力為會員建立交流的平台，提升會員在建造工程方面的知識和專業技能。典禮並設有座談會，分享建造業專才的培養與發展。

On 29 August 2024, the Building Engineering Alumni Association held its inauguration ceremony. Mr Henry Ng, President of the Association, highlighted its goal of providing a platform for members to communicate, and improving members' knowledge and professional skills in building and construction engineering. The ceremony included a seminar on professional training and development in the industry.



意大利語言及文化校友會成立 Inception of Italian Language and Culture Alumni Society

另一校友組織 — 意大利語言及文化校友會亦於2024年11月16日舉行成立典禮，會長林文鵬先生分享組織旨在推廣意大利語言及文化，為對意大利語言及文化有興趣的人士提供支援，並舉辦相關活動。典禮上，香港的演奏家和歌唱家演唱多首意大利名曲，增添了藝術魅力。

Another notable addition, the Italian Language and Culture Alumni Society, was inaugurated on 16 November 2024. President Ben Lam shared the Society's objectives of promoting Italian language and culture, providing support to enthusiasts who are interested in Italian language and culture and organising related activities. The inauguration featured live performances of Italian classics by local musicians and singers, adding to the artistic charm of the event.



參觀香港國際機場 Visit to Hong Kong International Airport

校友會於2025年1月17日舉辦了香港國際機場參觀活動，由導賞員帶領校友參觀機場禁區內最具特色的行人天橋「天際走廊」，透過玻璃幕牆及地板觀賞飛機停機坪和第三跑道，並特別安排參觀員工俱樂部，讓校友深入認識機場的運作。

On 17 January 2025, the HKU SPACE ALUMNI organised a tour of the Hong Kong International Airport. The alumni were guided through the Sky Bridge, the most prominent pedestrian walkway in the restricted area of the airport, enjoying a panoramic view of the aircraft apron and the third runway through glass walls and floors. A visit to the HKIA Staff Club also provided insights into airport operations.



全新流動 應用程式隆重上架

HKU SPACE Launches New Mobile App

為提升學生體驗，我們於2024年12月推出全新HKU SPACE流動應用程式，提供一個便捷的平台，讓學員無論身在何處，均可緊貼學院動態，掌握學院所有課程及活動資訊。

HKU SPACE Mobile具備以下主要功能：

課堂出席紀錄：掃描二維碼快速完成課堂出席紀錄，自動保存登錄資料。

網上學習：連結至HKU SPACE SOUL，使用豐富的網上學習資源。

推送通知：即時接收學院最新消息，不會錯過任何重要資訊。

個人化功能：註冊帳戶後可享受個人化體驗，如新增課程至「我的書籤」及「比較課程」等功能。

資訊觸手可及：隨時隨地查閱學院課程、活動及教學中心等資訊。

HKU SPACE Mobile已於iOS和Android同步上架。立即下載，探索HKU SPACE Mobile的豐富功能！

In December 2024, HKU SPACE introduced its new mobile app, designed to enrich the student experience. This app serves as a user-friendly platform enabling students to stay informed about the School's latest updates and access to comprehensive information about the School's programmes and activities, no matter where they are.

Key features of HKU SPACE Mobile:

Class Attendance: Scan the QR code to quickly record your class attendance and automatically save login information.

Online Learning: Connect to "HKU SPACE SOUL" to access online learning resources.

Push Notifications: Receive the latest updates from the HKU SPACE instantly, so you never miss any important information.

Personalised Features: Enjoy a personalised experience after registering an account, such as adding courses to "My Bookmarks" and "Compare Programmes" features.



Information at Your Fingertips: Access information about programmes, events, and learning centres anytime, anywhere.

HKU SPACE Mobile is now available for download on both iOS and Android platforms. Download now to explore a plethora of features!



Download on the
Google Play



Download on the
App Store

線上影庫： 提升學習體驗

HKU SPACE Online Video Library: Enhancing Learning Through Technology

學院線上影庫 (<https://vlibrary.hkuspace.hku.hk>) 於今年1月啟用。影庫收錄了逾4,000條涵蓋不同學科的優質教育影片，內容豐富，旨在透過高科技資源支援學生和教職員的學術及個人發展，提升教學體驗。影庫介面簡單易用，方便用家迅速找到所需資料。這個創新工具不僅補充了課程教材的內容，還促使學生發掘更多不同的興趣領域。學院將先進科技融入教學，展現了致力營造愉快且充滿活力的學習環境的承諾，並充份體現出運用先進科技提高教學成效的決心。

The HKU SPACE Online Video Library (<https://vlibrary.hkuspace.hku.hk>) was launched in January 2025. It is a cutting-edge resource designed to enhance the learning experience for both students and staff. With a comprehensive collection of over 4,000 educational videos, the library covers a wide range of subjects, providing high-quality content that supports academic and personal development. The user-friendly interface ensures easy navigation, allowing users to quickly find



and access the materials they need. This innovative tool not only supplements course materials but also encourages exploration of new areas of interest. By integrating advanced technology into the learning process, HKU SPACE demonstrates its commitment to fostering an engaging and dynamic educational environment. The Online Video Library is a testament to the School's dedication to leveraging technological advancements to improve teaching and learning outcomes.

學院教職員會活動巡禮

HKU SPACE Staff Club Activities

學院教職員會定期舉辦各項聯誼活動及社區服務，以促進同事之間的交流，並為他們締造工作與生活的平衡。

The Staff Club of the School regularly organises social activities and community services to enhance communication among colleagues and promote work-life balance.



西式烹飪班 (2025年2月8日)：由名廚 Will Leung 親身傳授製作龍蝦意大利麵的基本技巧，讓學員體驗創作美味佳餚的樂趣。

Western Cooking Class (8 February 2025): Renowned chef Will Leung taught participants the basic techniques of making lobster pasta, providing them with hands-on experience in creating delicious dishes.



探訪獨居長者 (2024年12月7日)：探訪獨居長者，給他們送上煮食三寶，為他們帶來絲絲暖意。

Visiting the Elderly Living Alone (7 December 2024): Bring warmth to elderly individuals living alone by gifting them with essential electrical appliances during the visit.



暖笠笠蛇宴 (2024年11月18日)：美味的秋冬蛇宴讓人食指大動，大快朵頤。

Snake Feast (18 November 2024): Colleagues enjoyed a delightful snake feast for a culinary treat during the autumn/winter seasons.

ISSUE

85

APR
2025

第八十五期
學院通訊編輯委員會
ISSUE 85
HKU SPACE Newsletter
Editorial Team

委員 Members
祁樂彬 Dr John Cribbin
莫綺媚 Susanna Mok
林銘儀 Cherie Lam

設計師 Designer
余惠君 Iris Yu

地址 Address
香港金鐘道95號統一中心12樓A & B室
Suites A & B, 12/F, United Centre,
95 Queensway, Hong Kong

電郵 Email
enquiry@hkuspace.hku.hk

電話 Tel
3762 6262

Learn more
about the School
了解更多

Follow us



香港大學專業進修學院乃非牟利擔保有限公司
HKU SPACE is a non-profit making
University company limited by guarantee

15 years +
同心展關懷
caringorganisation®
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務聯會頒發

MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C126259
www.fsc.org